

**panlux**<sup>®</sup>  
lighting

Bezdrátový domovní zvoněk do zásuvky  
Bezdrátový domový zvonček do zásuvky  
Wireless french plug-in doorbell  
Funk-Türklingel in die Steckdose  
El timbre de casa a enchufe

H-138/M 

Dosah až 100m v otevřeném prostoru  
433,92MHz ± 75kHz  
32 volitelných melodií  
Snadná instalace  
Tři úrovně hlasitostí  
Tlačítko IP44

MODRÝ | BLUE | BLAU | AZUL

230V~50Hz

**panlux**<sup>®</sup>  
lighting

H-138/M

**CZ**

INSTALACE  
Umístění tlačítka zvonku:  
Tlačítko by mělo být umístěné na viditelném místě chráněné před deštěm a nadměrným teplem. Tlačítko je možné připevnit pomocí přiložených šroubků nebo samolepicí pásky.  
Umístění reproduktoru:  
Zvolte si vhodnou zásuvku pro instalaci reproduktoru. Každá překážka mezi reproduktorem a tlačítkem zhoršuje dosah zvonku.

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE  
NÁVOD A POSTUPUJTE PODLE BEZPEČNOSTNÍCH  
INSTRUKCÍ.

**SK**

INŠTALÁCIA  
Umiestnenie tlačidla zvončeka:  
Tlačidlo by malo byť umiestnené na viditeľnom mieste chránené pred dažďom a nadmerným teplom. Tlačidlo je možné pripievať pomocou priložených skrutiek alebo samolepiacej pásky.  
Umiestnenie reproduktora:  
Zvolte si vhodnú zásuvku pre inštaláciu reproduktora. Každá prekážka medzi reproduktorom a tlačidlom zhoršuje dosah zvončeka.

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE  
NÁVOD A POSTUPUJTE PODLE BEZPEČNOSTNÍCH  
INSTRUKCÍ.

www.panlux.cz

**panlux**<sup>®</sup>  
lighting

H-138/M

**ENG**

INSTALLATION  
Mount the transmitter:  
Choose place for transmitter. It should be mounted on visible place, which is protected against rain and extreme heat. It is possible to fix the transmitter by screw or self-adhesive sellotape.  
Place the receiver:  
Choose suitable wall plug for receiver. Every barrier between transmitter and receiver can reduce operating range of doorbell.

BEFORE USING OR INSTALLING THE DOORBELL, KINDLY  
READ THE INSTRUCTIONS AND FOLLOW SAFETY RULES.

**DE**

INSTALLATION  
Sender Befestigung:  
Montagestelle für Sender sollte an der sichtbaren Stelle sein und gegen extreme Temperaturen oder Regen geschützt werden. Befestigen den Sender mit 2 Schrauben oder doppelseitigem Klebeband (beide im Lieferumfang erhalten).  
Montage des Empfängers:  
Wählen Sie geeignete Steckdose für den Empfänger. Die Reichweite wird durch auftretende Hindernisse eingeschränkt.

VOR EINER BENUTZUNG DES ARTIKELS, BITTE LESEN SIE  
DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND BERÜCKSICHTIGEN  
SIE SICHERHEITSEINGABEN.

**ESP**

INSTALACIÓN  
Emplazamiento del pulsador:  
El pulsador hay que colocar en lugar visible y protegido sobre la lluvia y calor excesiva. Usted puede sujetar el pulsador con tornillos incluidos o cinta adherente.  
Emplazamiento del reproductor:  
Usted elige el enchufe y conecte el reproductor. Cada obstrucción entre el pulsador y reproductor causa menor alcance del timbre.

ANTES DE UTILIZACIÓN LEA LAS INSTRUCCIONES Y SIGUE  
DE MEDIDAS DE PRECAUTION.

www.panlux.cz

**panlux**<sup>®</sup>  
lighting

Bezdrátový domovní zvoněk do zásuvky  
Bezdrátový domový zvonček do zásuvky  
Wireless french plug-in doorbell  
Funk-Türklingel in die Steckdose  
El timbre de casa a enchufe

**SK**

Dosah až 100m v otvorenom priestore  
433,92MHz ± 75kHz  
32 voliteľných melodií  
Ľahká inštalácia  
3 úrovne hlasitosti  
Tlačidlo IP44

**ENG**

Reach up to 100m in open space  
433,92MHz ± 75kHz  
32 sounds for choice  
Easy to install  
3 volume levels  
Transmitter IP44

**DE**

Reichweite bis zu 100m in freiem Raum  
433,92MHz ± 75kHz  
32 Klingeltöne zur Auswahl  
Einfache Installation  
3 Niveaus der Lautstärke  
Funk-Taster IP44

**ESP**

Alcance de signal hasta 100m en espacio libre  
433,92MHz ± 75kHz  
32 melodias  
La instalación fácil  
3 niveles de sonido  
El pulsador IP44

NÁVOD UVNITŘ  
NÁVOD VO VNÚTRI  
INSTRUCTION MANUAL INSIDE  
GEBRAUCHSANWEISUNG DRIN  
INSTRUCCIONES DENTRO

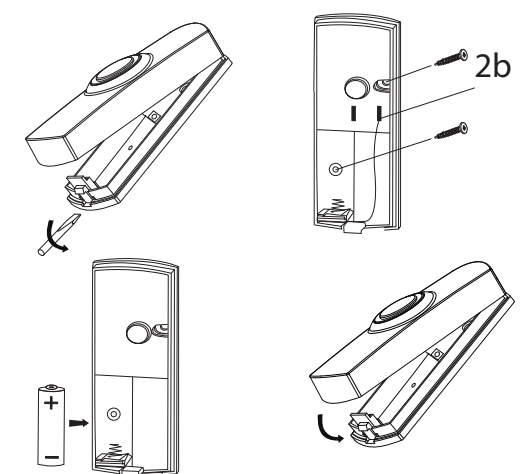
H-138/M



www.panlux.cz

**panlux**<sup>®</sup>  
lighting

H-138/M



**CZ**

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy PANLUX s.r.o.  
1 - Reproduktor  
1a - >4s - Přejchod do režimu párování  
1b - LED indikátor  
1c - Nastavení hlasitosti  
2 - Tlačítko  
2a - Standardní režim: zvoněk  
- Režim párování: spárování s reproduktorem  
2b - 1x - Změna melodie

REŽIM PÁROVÁNÍ  
Přejchod do režimu párování je oznámen dvojčím upozorňovacím tónem (obr.1). Párování se provede krátkým stiskem tlačítka. Úspěšné párování je oznámeno jednoduchým upozorňovacím tónem (obr.2). K ukončení režimu párování dojde po cca 10s a je oznámeno dvojčím upozorňovacím tónem.

KOMPATIBILNÍ PRODUKTY JSOU OZNAČENY IKONOU 

UPOZORNĚNÍ  
Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte ho. Dosah zvonku může být zhoršen nevhodnou montáží nebo umístěním na kovové podložce. Každá překážka mezi reproduktorem a tlačítkem zhoršuje dosah zvonku. Na tento typ reklamací nebude brán zřetel. V případě poruchy výrobek neopravujte ani nerozebírejte.

PRI MECHANICKÉM POŠKODENÍ NEBO NEODBORNÉ MANIPULACI  
NEMŮŽE BYT UZNÁNA ZÁRUKA.

**SK**

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok firmy PANLUX s.r.o.  
1 - Reproduktor  
1a - >4s - Prechod do režimu párovania  
1b - LED indikátor  
1c - Nastavenie hlasitosti  
2 - Tlačidlo  
2a - Standardný režim: zvonček  
- Režim párovania: spárovanie s reproduktorom  
2b - 1x - Prepínanie melodií

REŽIM PÁROVANIA  
Prechod do režimu párovania je oznámený dvojčím upozorňujúcim tónom (obr.1). Párovania sa vykoná krátkym stlačením tlačidla. Úspešné párovanie je oznámené jednoduchým upozorňujúcim tónom (obr.2). K ukončeniu režimu párovania dôjde po cca 10s a je oznámené dvojčím upozorňujúcim tónom.

KOMPATIBILNÉ PRODUKTY SÚ OZNAČENÉ IKONOU 

UPOZORNENIE  
Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je akákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho. Dosah zvončeka môže byť zhoršený nevhodnou montážou alebo umiestnením na kovovej podložke. Každá prekážka medzi reproduktorom a tlačidlom zhoršuje dosah zvončeka. Na tento typ reklamácie nebude bráný zreteľ. V prípade poruchy výrobok neopravujte ani nerozoberajte.

PRI MECHANICKOM POŠKODENÍ ALEBO NEODBORNEJ MANIPULACII  
NEMŮŽE BYT UZNÁNA ZÁRUKA.

www.panlux.cz

**panlux**<sup>®</sup>  
lighting

H-138/M

**ENG**

Thank you for choosing the item of company PANLUX s.r.o.  
1 - Speaker  
1a - >4s - Switch to pairing mode  
1b - LED indicator  
1c - Volume setting  
2 - Bell button  
2a - Standard Mode: Ring the doorbell  
- Pairing Mode: Pair the button with the speaker  
2b - 1x - Tune selection

PAIRING MODE  
Initialization of pairing mode is signaled by notification sound (pic. 1). Short push of the bell button will pair it with the speaker. Successful pairing is signaled by a simple notification sound (pic. 2). The pairing mode will end in approx. 10s. This is signaled by a double notification sound.

COMPATIBLE PRODUCTS ARE MARKED WITH THE FOLLOWING ICON 


NOTICE  
Check the product before using it and make sure that it is not damaged, otherwise do not use it. The reach of the doorbell can be negatively affected by inappropriate placement and mounting or any obstruction between the bell button and the speaker. Please note that this is not covered by warranty. In case of damage do not repair or disassemble the product.

IF THE PRODUCT IS MECHANICALLY DAMAGED OR CONNECTED  
UNPROFESSIONALLY, GUARANTEE CANNOT BE ALLOWED.

**DE**

Vielen Dank für Ihren Ankauf von der Firma Panlux s.r.o.  
1 - Lautsprecher  
1a - >4s - An den Paarung-Modus umzuschalten  
1b - LED Indikator  
1c - Einstellung der Lautstärke  
2 - Taste  
2a - Standardmodus: Klingel  
- Paarung-Modus: mit dem Lautsprecher zupaaren  
2b - 1x - Auswahl der Töne

PAARUNG-MODUS  
Der Übergang in den Paarung-Modus ist durch einen doppelten Signalton (Abb.1) angegeben. Paarung wird durch kurzes Taste-drücken durchgeführt. Endung des Paarung-betriebs kommt in 10 Sekunden und wird durch doppelten Warnton avisiert.

KOMPATIBILE PRODUKTE SIND BEZEICHNET DURCH DIESE IKONE 

HINWEIS  
Kontrollieren Sie das Produkt vor dem Gebrauch. Sollte ein Teil beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Im Falle einer Störung des Gerätes nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und nehmen Sie keine Reparaturen vor. Die Nichtbeachtung einer der in der Gebrauchsanweisung angeführten Einweisungen kann eine Gesundheits- und Vermögensbeeinträchtigung verursachen. Jedes Hindernis zwischen Lautsprecher und Taster verschlechtert die Reichweite. Die Reichweite kann durch ungeeignete Montage oder durch Position an einer Metall-Unterlage verschlechtert werden.

BEI EINER MECHANISCHEN BESCHÄDIGUNG ODER LAIENHAFTEN  
MANIPULATION KANN MAN KEINE GARANTIE ERKENNEN.

**ESP**

Gracias, que Usted se ha comprado el producto de compañía PANLUX s.r.o.  
1 - Reproductor  
1a - >4s - Transición al modo de emparejamiento  
1b - LED indicador  
1c - Intensión de sonido  
2 - Pulsador  
2a - Modo estándar: Timbre  
- Modo de emparejamiento: el emparejamiento con el reproductor  
2b - 1x - Cambio de tono

EL MODO DE EMPAREJAMIENTO  
Para entrar en el modo de emparejamiento se indica con un tono de advertencia doble (figura 1). El emparejamiento se realiza pulsando un botón. Emparejamiento acertado es simplemente anuncia mediante un tono de advertencia (figura 2). Para salir del modo de emparejamiento se produce después de unos 10 segundos y se anuncia mediante un tono de advertencia doble.

PRODUCTOS COMPATIBLES 

AVISO  
Antes de la aplicación se asegure, que ninguna parte esta averiada. En el caso de averia no use el timbre, ni lo repare ni desmonte. La señal del timbre se puede agravar con la montaje mala o emplazamiento al objeto metálico. Cada obstrucción entre el pulsador y reproductor causa menor alcance del timbre. Este no estará aceptado como la reclamación.

SI EL PRODUCTO ESTA AVERIADO MECHANICAMENTE  
O CONECTADO MALAMENTE, LA GARANTIA NO ESTARÁ ACEPTADA.

www.panlux.cz